

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЕКОНОМІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ СЕМЕНА КУЗНЕЦЯ**

ЗАТВЕРДЖЕНО

на засіданні кафедри
іноземних мов та міжкультурної комунікації
Протокол № 3 від 02.09.2024 р.

ПОГОДЖЕНО

Проректор з навчально-методичної роботи



ІНОЗЕМНА МОВА АКАДЕМІЧНОЇ ТА ПРОФЕСІЙНОЇ КОМУНІКАЦІЇ

робоча програма навчальної дисципліни (РПНД)

Галузьзнань **07 "Управління та адміністрування"**

Спеціальність **075 "Маркетинг"**

Освітній рівень **перший (бакалаврський)**

Освітня програма **"Маркетинг"**

Статус дисципліни

обов'язкова

Мова викладання, навчання та оцінювання

**англійська
німецька
французька**

Розробники:
к.філ.н., доцент

 **Лариса САВИЦЬКА**

старший викладач

 **Ірина БЕЗУГЛА**

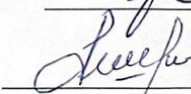
старший викладач

 **Людмила МИХАЙЛОВА**

Завідувач кафедри
іноземних мов
та міжкультурної комунікації

 **Лариса САВИЦЬКА**

Гарант програми

 **Олена НЕБИЛИЦЯ**

Харків
2024

ВСТУП

Маркетолог – це спеціаліст з вивчення смаків покупців і просування товару. Досліджує, яка продукція буде користуватися великим попитом і чому, оцінює ринок конкретних товарів і послуг, проводить ретельний моніторинг галузі, організує роботу інтерв'юерів, з'ясовують уподобання покупців, обробляє інформацію за допомогою спеціальних комп'ютерних програм, складає докладний звіт з цифрами, графіками, порівняльні характеристики. Робить прогноз і розробляє рекомендації.

Сучасний маркетинг спрямований на задоволення потреб цільового ринку і є мистецтвом дослідження, створення та пропозиції продуктів з високою споживчою цінністю. Як міждисциплінарна область знань маркетинг спирається та використовує досвід психології та соціології, економіки та статистики, бухгалтерського обліку та фінансів, іноземних мов, етнографії та дизайну, міжкультурної комунікації, новітніх інформаційних технологій та навіть філософії.

Вивчення дисципліни «Іноземна мова академічної та професійної комунікації» дає можливість здобувачу здійснювати ефективне спілкування в професійному середовищі; формувати у здобувачів комунікативну компетентність та навички мовлення у професійній сфері діяльності; зрозуміти й оцінити різнопланові міжнародні соціокультурні проблеми для того, щоб діяти належним чином у різних професійних комунікативних ситуаціях.

Мета навчальної дисципліни – удосконалення загальних та професійно орієнтованих комунікативних мовленнєвих компетентностей здобувачів (лінгвістичної, соціолінгвістичної та прагматичної) для забезпечення ефективного спілкування в професійному середовищі.

Завданням навчальної дисципліни є розвиток навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, зумовленої потребами сфер майбутньої діяльності.

Об'єктом навчальної дисципліни є міжкультурна комунікація іноземною мовою у професійному контексті.

Предметом навчальної дисципліни є оперування іноземною мовою в реальному часі, у різних професійних ситуаціях, що здійснюється задля формування цілісного персоналізованого образу світу, розвитку творчої активності й автономності здобувача та усвідомлення міжкультурних особливостей представників різних лінгвокультурних спільнот.

Результати навчання та компетентності, які формує навчальна дисципліна визначено в табл. 1.

Результати навчання та компетентності, які формує навчальна дисципліна

Результати навчання	Компетентності, якими повинен оволодіти здобувач вищої освіти
РН 2, РН 4, РН10	ЗК9
РН3	ЗК13
РН11	ЗК12
РН14	ЗК4
РН17	ЗК10, СК1

де, РН2. Аналізувати і прогнозувати ринкові явища та процеси на основі застосування фундаментальних принципів, теоретичних знань і прикладних навичок здійснення маркетингової діяльності.

РН3. Застосовувати набуті теоретичні знання для розв'язання практичних завдань у сфері маркетингу.

РН4. Збирати та аналізувати необхідну інформацію, розраховувати економічні та маркетингові показники, обґрунтовувати управлінські рішення на основі використання необхідного аналітичного й методичного інструментарію.

РН10. Пояснювати інформацію, ідеї, проблеми та альтернативні варіанти прийняття управлінських рішень фахівцям і нефахівцям у сфері маркетингу, представникам різних структурних підрозділів ринкового суб'єкта.

РН11. Демонструвати вміння застосовувати міждисциплінарний підхід та здійснювати маркетингові функції ринкового суб'єкта.

РН14. Виконувати функціональні обов'язки в групі, пропонувати обґрунтовані маркетингові рішення.

РН17. Демонструвати навички письмової та усної професійної комунікації державною й іноземною мовами, а також належного використання професійної термінології.

ЗК4. Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.

ЗК9. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

ЗК10. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК12. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).

ЗК13. Здатність працювати в міжнародному контексті.

СК1. Здатність логічно і послідовно відтворювати отримані знання предметної області маркетингу.

ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Зміст навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Ділові комунікації в маркетингу

Тема 1. Маркетингова інформаційна система у маркетингових дослідженнях.

1.1. Маркетингові дослідження.

Набуття комунікативної компетентності іноземною мовою за тематикою: "Аналіз ринкового середовища", "Ринок товарів та послуг", "Аналіз конкуренції", "Споживачі товарів і послуг", "Кабінетні та польові маркетингові дослідження". Складання міжнародних контрактів. Основні положення написання есе.

1.2. Інформаційні технології в маркетинговій діяльності

Набуття комунікативної компетентності іноземною мовою за тематикою: "Друковані та електронні засоби інформації", "Мультимедіа", "Комунікація через Інтернет: переваги і недоліки", "Елементи роботи з інтернет-сторінками". Складання міжнародних контрактів.

1.3. Міжнародний маркетинг

Набуття комунікативної компетентності іноземною мовою за тематикою: "Міжнародний маркетинг", "Мистецтво ведення переговорів із закордонними компаніями", "Міжнародна торгівля". Складання міжнародних контрактів.

Тема 2. Елементи комплексу маркетингу

2.1. Товарна політика у комплексі маркетингу

Набуття комунікативної компетентності іноземною мовою за тематикою: "Стратегії товарної політики підприємства (інновації, модифікації та зняття з ринку)", "Вплив нововведень у маркетинговій діяльності підприємства", "Післяпродажне та допродажне обслуговування клієнтів". Написання есе.

2.2. Просування продукції на ринку

Набуття комунікативної компетентності іноземною мовою за тематикою: "Просування товару на ринках", "Реклама", "Рекламна компанія", "Методи зворотного зв'язку зі споживачем". Написання есе.

2.3. Маркетингові канали розподілу продукції

Набуття комунікативної компетентності іноземною мовою за тематикою: "Види каналів розподілу", "Імпорт/експорт в маркетинговій діяльності". "Види транспорту у збутовій діяльності". "Участь у ярмарках та виставках".

Тема 3. Зв'язок з громадськістю та піар

3.1. PR-менеджмент

Набуття комунікативної компетентності іноземною мовою за тематикою: "Зв'язки з громадськістю та їх роль у збільшенні довіри до товарів, послуг підприємства". "Традиційні та нові інструменти заходів зв'язків з громадськістю: пабліситі, проведення презентацій, ювілейних заходів,

організація консультування споживачів і посередників". Розмова про обґрунтування повного висновку. Написання протоколу зустрічі.

3.2. Піар і маркетинг

Набуття комунікативної компетентності іноземною мовою за тематикою: "Розвиток іміджу та репутації". "Брендінг", "Публікації в ЗМІ, експертні матеріали та відеороліки". "Інфлюенсер".

3.3. Мистецтво бізнес-комунікації.

Набуття комунікативної компетентності іноземною мовою за тематикою: "Комунікації: види та елементи", "Ефективна комунікативна політика в компанії", "Технології ведення переговорів". Написання контрактів.

Перелік практичних занять / завдань за навчальною дисципліною наведено в табл. 2.

Таблиця 2

Перелік практичних занять / завдань

Назва теми	Зміст
1	2
Тема 1. Завдання 1.	Складання міжнародних контрактів. Основні положення написання есе.
Тема 2. Завдання 2.	Складання та передача повідомлень. Написання есе. Елементи роботи з інтернет-сторінками.
Тема 3. Завдання 3.	Розмова про обґрунтування повного висновку. Написання протоколу зустрічі. Заповнення документації щодо участі в ярмарку. Написання контрактів.

Перелік самостійної роботи за навчальною дисципліною наведено в табл. 3

Таблиця 3

Перелік самостійної роботи

Назва теми та / або завдання	Зміст
Тема 1-3	Опрацювання навчального матеріалу, поглиблене опрацювання окремих лексичних одиниць. Виконання завдань. Підготовка презентації. Підготовка до ПКР

Кількість годин практичних занять та годин самостійної роботи наведено в робочому плані (технологічній карті) з навчальної дисципліни.

МЕТОДИ НАВЧАННЯ

У процесі викладання навчальної дисципліни за комунікативними методами викладання іноземної мови для активізації навчально-пізнавальної діяльності здобувачів передбачене застосування технології змішаного навчання (blended learning), активних та інтерактивних навчальних технологій, серед

яких: практичні заняття проблемного характеру, робота в малих групах, мозкові атаки, кейс-метод, презентації (Теми 1-3), ознайомлювальні (початкові) ігри (Теми 1,3), дебати, диспути, дискусії, проекти (Теми 1-3).

ФОРМИ ТА МЕТОДИ ОЦІНЮВАННЯ

Університет використовує 100 бальну накопичувальну систему оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти.

Поточний контроль здійснюється під час проведення лекційних, практичних занять і має на меті перевірку рівня підготовленості здобувача вищої освіти до виконання конкретної роботи та оцінюється сумою набраних балів.

Для дисциплін з формою семестрового контролю залік: максимальна сума – 100 балів; мінімальна сума – 60 балів.

Підсумковий контроль включає семестровий контроль та атестацію здобувача вищої освіти.

Семестровий контроль проводиться у формі диференційованого заліку.

Підсумкова оцінка за навчальною дисципліною визначається:

– для дисциплін з формою семестрового контролю **залік** – сумуванням балів, отриманих під час поточного контролю.

Під час викладання навчальної дисципліни використовуються наступні контрольні заходи:

Поточний контроль: індивідуальні навчально-дослідні завдання (80 балів), презентації (10 балів), письмові контрольні роботи (10 балів).

Семестровий контроль: залік.

Більш детальну інформацію щодо системи оцінювання наведено в робочому плані (технологічній карті) з навчальної дисципліни.

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

АНГЛІЙСЬКА МОВА

Основна

1. Борова Т. А. Іноземна мова академічної та професійної комунікації: практикум з англійської мови [Електронний ресурс] : навч. посіб. / Т. А. Борова, Р. М. Агаджанова, В. О. Петренко ; Харківський національний економічний університет ім. С. Кузнеця. – Електрон. текстові дан. (840 КБ). – Харків : ХНЕУ ім. С. Кузнеця, 2020. 102 с. – Режим доступу: <http://repository.hneu.edu.ua/handle/123456789/23735>

2. Hobbs M., Star Keddle J. Oxford English for Careers: Commerce 2. Student's Book. – Oxford, England: Oxford University Press, 2012. – 136 p.

3. International Business Review / Journal / ScienceDirect.com. Scencedirect.com, 2020, – Access mode : www.sciencedirect.com/journal/international-business-review .

4. Mascull B. Business vocabulary in use : advanced self-study and classroom use. – Cambridge, England: Cambridge University Press, 2018. – 176 p.

Додаткова

5. Ковальова К. Засоби експресивності у текстах онлайн-медіа / К. Ковальова, Л. Савицька // Актуальні питання гуманітарних наук. Міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. - 2023. - Вип. 66. - Т. 2. - С. 122–127. – Режим доступу : <http://repository.hneu.edu.ua/handle/123456789/30358>

6. Borova T. English for Business Analysts [Electronic resource] : textbook: in 3 parts. Part 3 : Business Intelligent Tools / T. Borova, O. Milov ; Simon Kuznets Kharkiv National University of Economics. – E-text data (1,67 МБ). - Kh. : S. Kuznets KhNUE, 2018. – 178 p. – Access mode : <http://www.repository.hneu.edu.ua/handle/123456789/21467>.

7. Tsypina D. Language technologies impact on modern communication: analysis of new formats, challenges, and education / D. Tsypina, T. Nesterenko, O. Kozii and other // Multidisciplinary Science Journal. – 2024. - № 6. – Access mode : <http://repository.hneu.edu.ua/handle/123456789/32683>

Інформаційні ресурси

8. Сайт ПНС ХНЕУ ім. С. Кузнеця. Методичне забезпечення з навчальної дисципліни: Іноземна мова академічної та професійної комунікації [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <https://pns.hneu.edu.ua/course/view.php?id=10311>.

9. BBC Business | Economy, Tech, AI, Work, Personal Finance, Market news – [Electronic resource]. – Access mode : <https://www.bbc.com/business>

НІМЕЦЬКА МОВА

Основна

1. Becker J., Merkelbach M. Pluspunkt Beruf: Deutsch am Arbeitsplatz. – Cornelsen, 2013. – 96 S.

2. Giersberg D., Buchwald-Wargenau I. Im Beruf neu. – Hueber, 2019. – 176 S.

3. Hoffgen A. Deutsch lernen für den Beruf. Lehrbuch. – Hueber, 2010. – 264 S.

Додаткова

4. Ускова Т. О. Словотворення як проблема перекладу з

англійської/німецької мови на українську / Т. О. Ускова, Н. О. Карабітська, О. В. Ель Кассем // Вчені записки ТНУ імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика. – Т.35 (74). – № 1. – 2024. – С. 260-265. – Режим доступу: <http://repository.hneu.edu.ua/handle/123456789/32492>

5. Eismann V. Wirtschaft – Kommunikation Deutsch / V. Eismann. – Berlin : Langenscheidt, 2008. – 188 S.

6. Hering A. Geschäftskommunikation / A. Hering. – Max Hueber Verlag, 2001. – 224 S.

Інформаційні ресурси

7. Сайт ПНС імені С. Кузнеця Методичне забезпечення з навчальної дисципліни : Іноземна мова академічної та професійної комунікації[Електронний ресурс] / Наталія КАРАБІТСЬКОВА. – Режим доступу : www.pns.hneu.edu.ua/course/view.php?id=11533.

8. Forum Wirtschaftsdeutsch [Elektronische Ressource]. – Zugriffsmodus : <http://www.wirtschaftsdeutsch.de>.

9. GoetheInstitut [Elektronische Ressource]. – Zugriffsmodus : <http://www.goethe.de>.

10. Wissenschaftstheorie und Translatorisches Handeln [Elektronische Ressource]. – Zugriffsmodus : <http://www.uebersetzungswissenschaft.de>.

11. Zertifikat Interkultureller Trainer [Elektronische Ressource]. – Zugriffsmodus : <http://www.interculture.de>.

ФРАНЦУЗЬКА МОВА

Основна

1. Jégou D. Quartier d'affaires 2 – Livre de l'élève / D. Jégou, M. P. Rosillo. – Paris : Cle International, 2014. – 160 p.

2. Jégou D. Quartier d'affaires 2 – Cahier d'activités / D. Jégou, M. P. Rosillo. – Paris : Cle International, 2014. – 160 p.

3. Penfornis J.-L. Communication progressive du français des affaires - Niveau intermédiaire / J.-L. Penfornis – Paris : Clé International, 2018. – 160 p.

Додаткова

4. Французька мова професійної комунікації та ділової кореспонденції в міжнародному бізнесі. Тексти та завдання до самостійної роботи студентів усіх спеціальностей першого (бакалаврського) рівня [Електронний ресурс] / укл. Н.О. Прус. - Х. : ХНЕУ ім. С. Кузнеця, 2019. - 48 с. – Режим доступу : <http://repository.hneu.edu.ua/handle/123456789/21368>

5. Chovelon, B. Lire la presse : acquérir les techniques d'expression écrite / B. Chovelon, M.-H. Morsel. – Grenoble : Presses universitaires de Grenoble, 2013. – 118 p.

6. Penfornis J.-L. Vocabulaire progressif du français des affaires - Niveau intermédiaire / J.-L. Penfornis. – Paris : Clé International, 2018. – 176 p.
7. Penfornis J.-L. Grammaire progressive du français des affaires - Niveau intermédiaire / J.-L. Penfornis. – Paris : Clé International, 2018. – 192 p.
8. Boulares M. Grammaire progressive du français niveau avancé / M. Boulares, J.-L. Frérot. – Paris : Clé International, 2018. – 208 p.

Інформаційні ресурси

9. Сайт ПНС імені С. Кузнеця Методичне забезпечення з навчальної дисципліни : Іноземна мова академічної та професійної комунікації [Електронний ресурс] / Ольга КОБРИНЕЦЬ. – Режим доступу : www.pns.hneu.edu.ua/course/view.php?id=2774.
10. Numeri FOS : les fiches Affaires. RFI SAVOIRS. [Ressource électronique]. – Mode d'accès : <https://savoirs.rfi.fr/ru/apprendre-enseigner/economie/numerifos-les-fiches-affaires>.
11. Apprendre le français FLE gratuitement, cours de français avec TV5MONDE. Apprendre le français avec TV5MONDE. [Ressource électronique]. – Mode d'accès : <https://apprendre.tv5monde.com/fr>